

Consejo de Escuela
Escuela de Política y Gobierno
Universidad Nacional de San Martín – Sede Paraná –

ACTA DE REUNIÓN ORDINARIA DEL 9 de Septiembre de 2015

Decana: María Matilde Ollier

Consejeros Presentes:

Gabriel Bezchinsky
Alejandro Sethman
Marina Farinetti
Gustavo Scheffer
Ximena Simpson

Asistentes:

Lucía Vincent
María Gloria Municoy
Vanina Lago

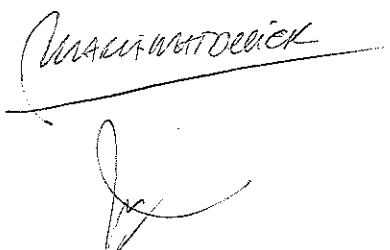
Orden del Día:

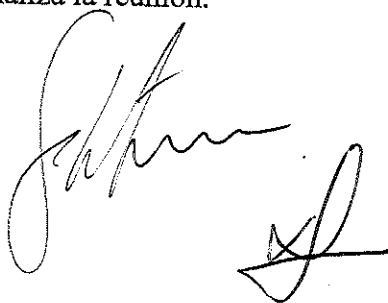
- Acuerdo Marco de Cooperación entre La Universidad Do Estado Do Rio de Janeiro y la UNSAM.

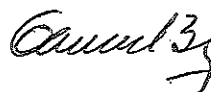
Siendo las 15:10hs., comienza la reunión. La Decana le da la palabra a Ximena Simpson quien presenta el acuerdo Marco de Cooperación entre la Universidad Do Estado Do Rio de Janeiro y la UNSAM. Explica que el objetivo central del Acuerdo es el intercambio académico entre las partes, siendo el objetivo específico la promoción de actividades conjuntas en docencia e investigación. Dice que la iniciativa surge de la necesidad de ampliar e institucionalizar las actividades desarrolladas en el marco de la red de investigación interinstitucional “Capacidades Estatales en Estados Multinivel. Dinámicas políticas y burocracias en Brasil y en Argentina” que coordina desde 2014.

No habiendo objeciones se aprueba el convenio.

Siendo las 16:30hs finaliza la reunión.









ACORDO DE COOPERAÇÃO

ENTRE

A UNIVERSIDADE DO ESTADO
DO RIO DE JANEIRO

E

A UNIVERSIDADE
NACIONAL DE GENERAL SAN
MARTÍN

A Universidade do Estado do Rio de Janeiro, estabelecida na Rua São Francisco Xavier, 524, cidade do Rio de Janeiro, doravante denominada **UERJ**, representada por seu Magnífico Reitor, Professor Ricardo Vieiralves de Castro e a **Universidad Nacional de General San Martín**, constituída e representada na forma determinada pela legislação do país Argentina, doravante denominada **UNSAM**, calle 83 Yapeyú nº 2068 de la Ciudad y Partido de Gral. San Martín, representada por seu Magnífico Reitor, Professor Dr. Carlos Ruta, resolvem celebrar o presente Acordo de Cooperação Acadêmica tendo como finalidade regular as relações de cooperação acadêmica entre as partes, delineadas no âmbito dos acordos celebrados entre os Governos do Brasil e da Argentina, obedecendo às seguintes cláusulas:

ACUERDO DE COOPERACIÓN

ENTRE

LA UNIVERSIDADE DO
ESTADO DO RIO DE JANEIRO

Y

LA UNIVERSIDAD NACIONAL
DE GENERAL SAN MARTÍN

La Universidade do Estado do Rio de Janeiro, estabelecida en la Rua São Francisco Xavier, 524, ciudad de Rio de Janeiro, en adelante llamada **UERJ**, representada por su Magnífico Rector, Profesor Ricardo Vieiralves de Castro y la **Universidad Nacional de General San Martín**, constituída y representada en la forma determinada por la legislación del país Argentina, en adelante llamada **UNSAM**, calle 83 Yapeyú nº 2068 de la Ciudad y Partido de Gral. San Martín, representada por su Magnífico Rector, Profesor Dr. Carlos Ruta, resuelven celebrar el presente Acuerdo de cooperación que tiene por finalidad regular las acciones destinadas a estrechar las relaciones de cooperación académica entre las partes, delineadas en el ámbito de los acuerdos celebrados entre los gobiernos de Brasil y Argentina, recogidas en las siguientes cláusulas:



Cláusula 1 Das Atividades

As atividades a serem desenvolvidas no âmbito do presente acordo de cooperação consistirão de ações conjuntas envolvendo:

- I - intercâmbio institucional de docentes, discentes de graduação e de pós-graduação;
- II - desenvolvimento de atividades de ensino e/ou pesquisa, relacionadas às áreas de atuação da UERJ e da UNSAM;
- III - organização de simpósios, conferências, cursos de curta duração em áreas de pesquisa;
- IV - promoção de atividades e eventos técnico-científicos e culturais abertos à população em geral;
- V - oferta de oportunidade de formação de docentes e pesquisadores, mediante criação de cursos especializados de alto nível;
- VI - oferta de cursos de treinamento e reciclagem, bem como o incentivo à abertura de linhas de pesquisa interinstitucional associadas a programas locais de pós-graduação;
- VII - promoção de publicações conjuntas;
- VIII - intercâmbio de informações pertinentes ao ensino e à pesquisa, em cada instituição.

Cláusula 1 De las Actividades

Las actividades que se desarrollan en el ámbito del presente acuerdo de cooperación consistirán en acciones conjuntas comprendiendo:

- I - intercambio institucional de docentes, alumnos de grado y alumnos de postgrado;
- II - desarrollo de actividades de enseñanza y/o investigación, relacionadas con las áreas de actuación de la UERJ y de la UNSAM;
- III - organización de simposios, conferencias, cursos de corta duración en áreas de investigación;
- IV - promoción de actividades y eventos técnico-científicos y culturales abiertos a la población en general;
- V - oferta de posibilidad de formación de docentes e investigadores, mediante la creación de cursos especializados de alto nivel;
- VI - oferta de cursos de prácticas y formación continuada, así como estimular líneas de investigación interinstitucional asociadas a programas locales de postgrado;
- VII - promoción de publicaciones conjuntas;
- VIII - intercambio de informaciones pertinentes a la enseñanza y a la investigación, en cada institución.

Cláusula 2 Dos Compromissos

As Instituições deverão adotar, como princípio geral, a busca do financiamento

Cláusula 2 De los Compromisos

Las instituciones deberán adoptar, como principio general, la búsqueda del



das ações acadêmicas derivadas deste acordo junto às agências de fomento nacionais ou internacionais, anexado documento comprobatório das agências, quando houver.

Caso esteja prevista aplicação de recursos financeiros pelas partes, um plano detalhado de aplicação de recursos deverá ser obrigatoriamente anexado a este Acordo. E no caso de captação de recursos junto a agências de fomento serão elaboradas planilhas de valores que também deverão ser anexadas ao Acordo.

É da responsabilidade dos estudantes, do pessoal técnico-administrativo, dos professores e dos pesquisadores, exercendo atividades de intercâmbio, obter seguro saúde, válido para o período das atividades previstas neste acordo.

Cláusula 3 Dos Produtos Acadêmicos

Quando da execução das atividades decorrentes do presente instrumento de cooperação resultarem produtos, processos ou conexos, aperfeiçoamentos ou inovações passíveis de privilégio, de acordo com a legislação que regule uma ou ambas as Partes, estas estabelecerão, em instrumento próprio, as condições que regularão os direitos de propriedade que serão requeridos na forma da lei pelas duas Partes, conjuntamente, na proporção de sua contribuição para sua consecução.

**Cláusula 4
Executores**

financiamiento de las acciones académicas derivadas de este acuerdo junto a las agencias de fomento nacionales o internacionales, adjuntando el documento de comprobación de las agencias, cuando este existir.

Si se prevé aplicación de recursos financieros por las partes, se deberá adjuntar obligatoriamente a este Acuerdo un plan detallado de aplicación de recursos. En caso de captación de recursos junto a las agencias de fomento serán elaboradas planillas de valores que también deberán ser anexadas al Acuerdo.

Es responsabilidad de los estudiantes, del personal técnico-administrativo, de los profesores y de los investigadores, ejerciendo actividades de intercambio, obtener un seguro de salud, válido para el período de las actividades previstas en este Acuerdo.

Cláusula 3 De los Productos Académicos

Cuando de la ejecución de las actividades provenientes del presente instrumento de cooperación resulten productos, procesos o derivados, perfeccionamientos o innovaciones sujetos a privilegios, de acuerdo con la legislación de ambas Partes, éstas establecerán, de modo propio, las condiciones que regularán los derechos de propiedad requeridos legalmente por ambas Partes, conjuntamente, en la proporción de su contribución para su consecución.

**Cláusula 4
Ejecutores**



na UERJ, à disposição das equipes de inspeção do Tribunal de Contas do Estado do Rio de Janeiro, como determina o Artigo 1º, parágrafo 2º da Deliberação nº 191, de 11 de julho de 1995.

El presente instrumento permanecerá guardado en la UERJ, a disposición de los equipos de inspección del Tribunal de Contas do Estado do Rio de Janeiro, como determina el Artículo 1º, párrafo 2º de la Deliberación nº 191, de 11 de julio de 1995.

Cláusula 11 Da Homologação

Este instrumento de cooperação deverá ser submetido à homologação do Conselho de Curadores da UERJ, nos termos do Artigo 3º - inciso VI do Provimento nº 3, de 24 de julho de 1992.

E, por estarem assim acordados, assinam o presente instrumento, em duas vias de igual teor e forma.

Data ____/____/____

Reitor da UERJ:

Professor Ricardo Vieiralves de Castro

Testemunha:

Nome:
Cargo:

Cláusula 11 De la Homologación

Este instrumento de cooperación deberá ser presentado a la homologación del Consejo de Curadores de la UERJ, en las condiciones del Artículo 3º - inciso VI del Proveimiento nº 3, de 24 de julio de 1992.

Y, en prueba de conformidad, las partes suscriben el presente instrumento, en dos ejemplares de idéntico contenido y forma,

Fecha ____/____/____

Rector de la UNSAM

Profesor Dr. Carlos Ruta

Testigo:

Nombre:
Puesto:

